

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

FR Déclaration de conformité UE conformément à la Directive 2014/53/UE / **ES** Declaración UE de conformidad con arreglo a la Directiva 2014/53/UE / **HR** EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU / **IT** Dichiarazione di conformità UE ai sensi della Direttiva 2014/53/UE / **LT** ES atitikties deklaracija pagal direktyvą 2014/53/ES / **LV** ES atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2014/53/ES / **NL** EU Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU / **PL** Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE / **PT** Declaração de Conformidade UE de acordo com a Diretiva 2014/53/UE / **RO** Declarație UE de Conformitate în acord cu Directiva 2014/53/UE / **SK** EÚ vyhlásenie o zhode v súlade so smernicou 2014/53/EÚ / **SL** Evropska izjava o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU / **EL** Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ / **DE** EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit der Direktive 2014/53/EU / **TR** Direktife uygun olarak AB Uygunluk Beyanı / **BG** Deklaratsiya za sŭotvet-stvie na ES v sŭotvet-stvie s Direktiva 2014/53 / ES / **ET** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53 / EL/ **FI** EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53 / EU mukaisesti / **SV** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53 / EU/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53 / EU irányelvnek megfeleléen/ **CS** EU prohlášení o shodě v souladu se směrnicí 2014/53 / EU/ **IS** Yfirlýsing ESB um samræmi í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB/ **SR** EU изјава о усаглашености у складу са Директивом 2014/53 / ЕУ/ **SQ** Deklarata e Konformitetit të BE-së në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE/ **MK** / Декларација за сообразност на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53 / ЕУ / **BS** EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU/

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. / **ES** La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / **HR** Ova izjava o sukladnosti izdana je pod jedinstvenom odgovornošću proizvođača. / **IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. / **LT** Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / **LV** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / **NL** Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / **PL** Deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / **PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / **RO** Această declarație de conformitate este emisă sub singura responsabilitate a producătorului. / **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / **SL** Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / **EL** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. / **DE** Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erstellt. / **TR** Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. / **BG** Tazi deklaratsiya za sŭotvet-stvie se izdava na edinstvenata otgovornost na proizvoditya. / **ET** See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainult tootja vastutusel. / **FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan yksin valmistajan vastuulla. / **SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / **HU** Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítja ki. / **CS** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. / **IS** Þessi samræmisýfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðanda. / **SR** Ова изјава о усаглашености издаје се на искључиву одговорност произвођача. / **SQ** Kjo deklarata e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit / **MK** / Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. / **BS** Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača./

Manufacturer	Vitesco Technologies France SAS
--------------	---------------------------------

FR Fabricant / ES Fabricante / HR Proizvođač / IT Fabbricante / LT Gamintojas / LV Ražotājs / NL Fabrikant / PL Producent / PT Fabricante / RO Producător / SK Výrobca / SL Proizvajalec / EL Κατασκευαστής / DE Hersteller / TR üretici firma / BG Proizvoditel / ET Tootja/ FI Valmistaja/ SV Tillverkare/ HU Gyártó/ CS Výrobce/ IS framleiðanda/ SR произвођач/ SQ prodhuesi/ MK производителот/ BS proizvođač/	
Address FR Adresse / ES Dirección / HR Adresa / IT Indirizzo / LT Adresas / LV Adrese / NL Adres / PL Adres / PT Morada / RO Adresa / SK Adresa / SL Naslov / EL Διεύθυνση / DE Adresse / TR Adres / BG Adres / ET Aadress/ FI Osoite/ SV Address/ HU Cím/ CS Adresa/ IS heimilisfang/ SR адреса/ SQ adresë/ MK адреса/ BS adresa/	44 Avenue du Général de Crouette 31100 Toulouse, France

Product type designation FR Désignation du type de produit / ES Denominación del tipo de producto / HR Oznaka vrste proizvoda / IT Oggetto della dichiarazione / LT Produkto tipo pavadinimas / LV Izstrādājuma veida apzīmējums / NL Producttype bestemming / PL Określenie typu wyrobu / PT Designação do tipo de produto / RO Denumirea tipului de produs / SK Označenie typu výrobku / SL Oznaka vrste izdelka / EL Περιγραφή τύπου προϊόντος / DE Produktbezeichnung / TR Ürün tipi tanımı / BG Oboznachenie na tipa na produkta / ET Tooteliigi tähis/ FI Tuotetyyppimerkintä/ SV Produktbeteckning/ HU Terméktípus megjelölés/ CS Označení typu výrobku / IS Vörutegundarheiti / SR Ознака типа производа/ SQ Emërtimi i llojit të produktit/ MK Ознака за типот на производот/ BS / Oznaka tipa proizvoda	DHSNFC
Intended use FR Usage prévu / ES Uso previsto / HR Namjena / IT Destinazione d'uso / LT Paskirtis / LV Paredzētā:izmantošana / NL Bestemd gebruik / PL Przeznaczenie / PT Utilização prevista / RO Destinația utilizării / SK Určené použitie / SL Namen uporabe / EL Προβλεπόμενη χρήση / DE Beabsichtigte Nutzung / TR Kullanım amacı / BG Prednaznachenie/ ET Mõeldud kasutamiseks/ FI Käyttötarkoitus/ SV Produktbeteckning/ HU /	NFC communication for smartphone vehicle access FR Communication NFC pour l'accès aux véhicules à l'aide d'un smartphone. / ES Comunicación NFC de acceso a smartphone en vehículos. / HR NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima. / IT Tecnologia NFC per l'accesso ai veicoli tramite smartphone / LT NFC ryšys automobilio atrakinimui išmaniuoju telefonu. / LV NFC sakari piekļuvei viedtālruniem

Rendeltetésszerű használat / **CS** Zamýšlené použití/ **IS** ætluð notkun/ **SR** намена/ **SQ** përdorimi i caktuar/ **MK** наменска употреба/ **BS** namjeravanu upotrebu/

transportlīdzeklī / **NL** NFC-communicatie voor toegang smartphone tot voertuig. / **PL** Komunikacja NFC w celu zapewnienia dostępu do pojazdu ze smartfona. / **PT** Comunicação NFC para acesso a veículo através de smartphone. / **RO** Comunicare NFC pentru accesul vehiculelor cu smartphone. / **SK** Komunikácia NFC na prístup k vozidlu prostredníctvom smartfónov. / **SL** NFC-komunikacija za dostop do vozil s pametnim telefonom. / **EL** Επικοινωνία NFC για πρόσβαση smartphone σε όχημα / **DE** NFC Kommunikationsgerät für smartphone-gestützten Fahrzeugzugang. / **TR** Akıllı telefon araç erişimi için NFC iletimi / **BG** NFC komunikatsiya za dostup do avtomobil na smartfon / **ET** NFC-side nutitelefonisõidukite juurdepääsuks/ **FI** NFC-tiedonsiirto älypuhelimien ajoneuvojen käyttöä varten / **SV** NFC-kommunikation för åtkomst till smartphone-fordon/ **HU** NFC kommunikáció az okostelefon járművekhez való hozzáféréshez/ **CS** Komunikace NFC pro přístup k vozidlu pomocí smartphonu/ **IS** NFC samskipti fyrir aðgang að snjallsíma ökutækjum/ **SR** НФЦ комуникација за приступ возилима паметних телефона/ **SQ** Komunikimi NFC për aksesin e automjeteve smartphone/ **MK** NFC комуникација за пристап до возилото на паметниот телефон/ **BS** NFC komunikacija za pristup vozilima pametnih telefona/

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

FR Le produit susmentionné satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la Directive 2014/53/UE, lorsqu'il est utilisé dans le cadre de l'usage prévu: / **ES** El producto mencionado anteriormente cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE siempre que se utilice con la finalidad a la que está destinado: / **IT** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, quando utilizzato per la finalità prevista. / **LT** Nurodytas produktas atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas, jei naudojamas pagal paskirtį: / **LV** Iepriekš minētais izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, ja tiek izmantots tam paredzētajam nolūkam. / **NL** Het hierboven vermeld product is conform de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, wanneer het gebruikt voor het bestemd gebruik: / **PL** Produkt wymieniony powyżej jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi dyrektywy 2014/53/UE, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem: / **PT** O produto supramencionado respeita os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para a sua finalidade prevista: / **RO** Produsul menționat anterior respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, atunci când este utilizat în scopul propus: / **SK** Vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, keď sa používa na určený účel: / **SL** Navedeni izdelek se sklada z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določbami Direktive 2014/53/EU, kadar se uporablja za naslednji predvideni namen: / **EL** Το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του: / **DE** Das oben aufgeführte Produkt unterwirft sich den essentiellen Anforderungen und anderen relevanten Forderungen der Richtlinie 2014/53/EU, sofern das Produkt zweckgemäß genutzt wird: / **TR** Yukarıda bahsedilen ürün, amaçlanan amacı için kullanıldığında 2014/53 / EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur: / **BG** Posocheniyat po-gore produkt otgovarya na osnovnite iziskvaniya i drugi sŭotvetni razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES, kogato se izpolzva po prednaznachenie: / **ET** Eespool nimetatud toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamisel direktiivi 2014/53 / EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele:/ **FI** Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53 / EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään sen käyttötarkoitukseen:/ **SV** Den ovan nämnda produkten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU, när den används för det avsedda syftet:/ **HU** A fent említett termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek / **CS** Vyšše uvedený produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU, pokud je používán k zamýšlenému účelu:/ **IS** Varan sem nefnd er hér að ofan er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53 / ESB þegar hún er notuð í þeim tilgangi sem hún er ætluð:/ **SR** Gore poменути производ је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2014/53 / ЕУ, када се користи за његову намену:/ **SQ** Produkti i përmendur më lart përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53 / BE, kur përdoret për qëllimin e tij të synuar:/ **MK** Производот споменат погоре е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53 / ЕУ, кога се користи за наменетата цел:/ **HR** Gore navedeni proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu namjenu:/ **BS** : Gore navedeni proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge odredbe Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za namjeravanu upotrebu :

	Applied standard(s): FR Norme(s) appliqué(e)s : / ES Norma/s de aplicación : / HR Primijenjeni standard (standardi): / IT Norme applicate: / LT Taikomi standartai: / LV piemērotie standarti: / NL Toegepaste standaard(en): / PL Stosowane normy: / PT Norma(s) aplicável(eis): / RO Standard(e) aplicate: / SK Aplikovaná norma (aplikované normy): / SL Uporabljeni standard(i): / EL Εφαρμοζόμενα πρότυπα / DE Zutreffende(r) Standard(s): / TR Uygulanan standartlar / BG Prilozhen standart (i): / ET Rakendatud standard (id):/ FI Sovelletut standardit:/ SV Tillämpad standard (er): / HU Alkalmazott szabvány (ok):/ CS Použité normy:/ IS Notaður staðall / staðlar:/ SR Примењени стандарди:/ SQ Standardet e aplikuara:/ MK Применет стандард (и):/ BS Primijenjeni standardi:/
Health and safety pursuant to Art.3(1)(a): FR Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) : / ES Salud y seguridad conforme al artículo 3.1.a): / HR Zdravlje i sigurnost prema Čl. 3(1)(a): / IT Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 3(1)(a): / LT Sveikatos apsaugos ir saugos pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Veselība un drošība atbilstoši 3. panta 1. punkta a. daļai: / NL Gezondheid en veiligheid conform Art. 3(1)(a): / PL Zasady zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3(1)(a): / PT Saúde e segurança nos termos do Art.º 3(1)(a): / RO Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):/ SK Zdravie a bezpečnosť podľa čl. 3 ods. 1 písm. a): / SL Varnost in zdravje, skladno s čl. 3(1)(a): / EL Υγεία και Ασφάλεια κατά το Άρθρο 3(1)(α): / DE Gesundheit und Sicherheit gemäß Art. 3(1)(a): / TR Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik: / BG Zdrave i bezopasnost süglasno chlen 3, paragraf 1, bukva a): / ET Tervis ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:/ FI Terveys ja turvallisuus 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti:/ SV Hälsa och säkerhet enligt artikel 3.1 a:/ HU Egészség és biztonság a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint:/ CS Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. A):/ IS / Heilsa og öryggi skv. A-lið 1. mgr. 3. gr .: SR Здравље и сигурност у складу са чланом 3 (1) (a):/ SQ Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3 (1) (a):/ MK Здравље и	EN 62368-1:2014 + AC:2015

безбедност согласно член 3 (1) (a):/ BS Zdravlje i sigurnost u skladu sa članom 3 (1) (a):/	
EMF exposure FR Exposition aux CEM / ES Exposición a campos electromagnéticos / HR EMF izloženost / IT Esposizione a campi elettromagnetici / LT Elektromagnetinių laukų poveikis / LV Pakļaušana elektromagnētiskā lauka ietekmei: / NL EMF blootstelling / PL Narażenia na działanie pól elektromagnetycznych / PT Exposição a CEM / RO Expunere la EMF / SK Expozícia EMF / SL EMF-izpostavljenost / EL Έκθεση σε ΗΜΠ / DE EMV Abstrahlung / TR EMF maruziyeti / BG Izlagane na EMP / ET EMF kokkupuude/ FI EMF-altistuminen/ SV EMF-exponering/ HU EMF-expozíció/ CS Vystavení EMF/ IS EMF útsetning/ SR EMФ изложеност/ SQ Ekspozimi ndaj EMF/ MK Изложеност на ЕМП/ BS EMF izloženost/	EN 62479:2010
Electromagnetic compatibility pursuant to Art.3(1)(b): FR Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b): / ES Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3.1.b): / HR Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s Čl. 3(1)(b): / IT Compatibilità elettromagnetica, ai sensi dell'art. 3(1)(b): / LT Elektromagnetinio suderinamumo pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Elektromagnētiskā saderība atbilstoši to 3. panta 1. punkta b. daļai: / NL Elektromagnetische compatibiliteit conform Art. 3(1)(b): / PL Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z art. 3(1)(b): / PT Compatibilidade eletromagnética nos termos do Art.º 3(1)(b): / RO Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): / SK Elektromagnetická kompatibilita podľa čl. 3 písm. b): / SL Elektromagnetna skladnost v skladu s čl. 3(1)(b): / EL Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(β): / DE Elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Art. 3(1)(b): / TR Madde .3 (1) (b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk / BG Elektromagnitna съвместимост съгласно член 3, параграф 1, буква б): / ET Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:/ FI 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen sähkömagneettinen yhteensopivuus:/ SV Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3.1 b:/ HU Elektromágneses összeférhetőség a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint:/ CS Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. B):/ IS Rafsegulsviðssamhæfi skv. B-lið 1. tölul. 3:/ SR Електромагнетска компатибилност према члану 3 (1) (б):/ SQ Përputhshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3 (1) (b):/ MK Електромагнетна компатибилност согласно чл.3 (1) (б):/ BS	Draft EN 301 489-1 V2.1.1 Final Draft FR Version finale / ES Versión final / HR Final Draft / IT Bozza finale / LT Galutinis projektas / LV galīgais projekts / NL Definitief ontwerp / PL Wersja ostateczna / PT Versão Final / RO Proiect final / SK Závěrečný návrh / SL Končni osnutek / EL Τελικό σχέδιο / DE Endgültiger Stand / EN 301 489-3 V2.1.1 / TR son sürüm EN 301 489-3 V2.1.1 / BG Final na versiyata / ET Lõplik versioon/ FI Viimeinen versio/ SV Slutversion/ HU Utolsó verzió/ CS Finální verze/ IS endanleg útgáfa/ SR Коначна верзија/ SQ versioni perfundimtar/ MK Коначна верзија/ BS Konačna verzija/ EN 301 489-3 V2.1.1

Elektromagnetska kompatibilnost prema članku 3. stavku 1. točki (b):/	
Efficient use of spectrum pursuant to Art.3(2): FR Utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3(2) : / ES Uso eficiente del espectro radioeléctrico conforme al artículo 3.2: / HR Učinkovita primjena spektra prema Čl. 3(2): / IT Uso efficiente dello spettro radio, ai sensi dell'art. 3(2): / LT Efektyvaus radijo spektro naudojimo pagal 3 str. 2: / LV Spektra efektīva izmantošana atbilstoši to 3. panta 2 punktam: / NL Efficiënt gebruik van spectrum conform Art. 3(2): / PL Skuteczne korzystanie z widma zgodnie z art. 3(2): / PT Utilização eficiente do espectro nos termos do Art.º 3(2): / RO Utilizare eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): / SK Efektívne využívanie frekvencného spektra podľa čl. 3 ods. 2: / SL Učinkovita uporaba spektra v skladu s čl. 3(2): / EL Αποτελεσματική χρήση του ραδιοφάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2): / DE Effiziente Nutzung des Spektrums gemäß Art. 3(2): / TR Madde 3 (2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı: / BG Efektivno izpolzване на спектъра съгласно член 3, параграф 2: / ET Spektri tõhus kasutamise vastavalt artikli 3 lõikele 2:/ FI Taajuuksien tehokas käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti:/ SV Effektiv användning av spektrum i enlighet med artikel 3. 2:/ HU A spektrum hatékony használat a 3. cikk (2) bekezdése szerint:/ CS Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2:/ IS Skilvirk notkun lítrófs skv. 2. mgr. 3. gr .:/ SR Ефикасна употреба спектра у складу са чланом 3 (2):/ SQ Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me Art.3 (2):/ MK Ефикасно користење на спектарот во согласност со чл.3 (2):/ BS Učinkovita upotreba spektra prema članu 3 (2):/	EN 300 330 : V2.1.1

The following marking applies to the above-mentioned product:

FR Le marquage suivant figure sur le produit susmentionné : / **ES** La siguiente marca se aplica al producto mencionado anteriormente: / **HR** Sljedeća oznaka odnosi se na prethodno spomenute proizvode: / **IT** All'oggetto della dichiarazione di cui sopra si applica la seguente marcatura: / **LT** Šis produktas žymimas tokiu ženklų: / **LV** Uz iepriekš minēto izstrādājumu ir attiecināma šāda zīme: / **NL** De volgende markering is van toepassing op bovenvermeld product: / **PL** W przypadku wymienionego wyżej produktu obowiązuje następujące oznaczenie: / **PT** A seguinte marcação aplica-se ao produto supramencionado: / **RO** Produsului menționat mai sus i se aplică următorul marcaj: / **SK** Nižšie uvedené označenie sa vzťahuje na vyššie uvedený výrobok: / **SL** Za navedeni izdelek velja naslednja oznaka: / **EL** Η παρακάτω σήμανση αφορά το προαναφερθέν προϊόν: / **DE** Folgende Produktmarkierung wird auf das oben beschriebene Produkt angewendet / **TR** Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir: / **BG** Slednata markirovka se otnasya za gorespomenatiya produkt: / **ET** Eespool nimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus: / **FI** Seuraava merkintä koskee yllä mainittua tuotetta / **SV** Följande märkning gäller ovan nämnda produkt: / **HU** A következő jelölés vonatkozik a fent említett termékre: / **CS** Na výše uvedený výrobek se vztahuje toto označení: / **IS** Eftirfarandi merking á við ofangreinda vöru: / **SR** Следећа ознака односи се на горе поменути производ: / **SQ** Shënimi i mëposhtëm vlen për produktin e sipërpërmendur: / **MK** Следното обележување се однесува на горенаведениот производ: / **BS** Sljedeća oznaka odnosi se na gore navedeni proizvod: /



Vitesco Technologies France SAS,
Toulouse 08/07/2022



Bertrand Vaysse
Head of R&D TES
Vitesco Technologies
44, Avenue du Général de Croutte
F - 31100 Toulouse

EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / BG ЕС декларация за съответствие / BS EU izjava o skladnosti / CS EU prohlášení o shodě/ EL Δήλωση συμμόρφωσης EE/ ES UE Declaración de Conformidad/ ET Eli vastavusdeklaratsioon / FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ FR Déclaration de conformité UE/ HR EU izjava o skladnosti/ HU EU-megfelelőségi nyilatkozat / IS Yfirlýsing ESB um samræmi / IT Dichiarazione di conformità UE/ LT ES atitikties deklaracija/ LV ES Atbilstības deklarācija / MK Изјава за сообразност со ЕУ / NL EU-verklaring van conformiteit/ PL Deklaracja zgodności UE/ PT Declaração de conformidade UE / RO Declarație de conformitate UE/ SK EÚ – Vyhlásenie o zhode/ SL Izjava EU o skladnosti / SQ Deklarata e Konformitetit të BE-së / SR EU Deklaracija o usaglašenosti / SV EU konformitetsförklaring / TR AB Uygunluk Beyanı

Company: **Marquardt GmbH**
 Name: **Thomas Schwarz**
 Street: **Schloss-Str. 16**
 Location: **78604 Rietheim-Weilheim**
 Country: **Germany**
 Telephone: **+49 7424 99 0**
 Fax: **+49 7424 99 2122**
 Email: **Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / BG Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / BS Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / CS Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / EL Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / ES Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ ET Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / FI Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ FR Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant:/ HR Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ HU Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ IS Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / IT Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ LT Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyso / LV Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / MK Изјавуваме под сопствена одговорност дека следниот производ:/ NL Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ PL My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ PT Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ RO Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ SK My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ SL izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / SQ Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / SR Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / SV Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / TR Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

Type or model	
DE Typ oder Modell/ BG Тип или модел/ BS tip ili model/ CS Typ nebo model/ EL Τύπος ή μοντέλο/ ES Tipo o modelo/ ET Mudeli tüüp/ FI Tyypit tai mallit/ FR Type ou modèle/ HR tip ili model/ HU Típus vagy minta / IS Tegund eða líkan/ IT Tipo o modello/ LT Tipas arba modelis/ LV Tips vai modelis/ MK Тип или модел/ NL Type of mode/ PL Typ lub model/ PT Tipo ou modelo/ RO Tip sau model/ SK Typ alebo mode/ SL Tip ali model/ SQ Lloji ose modeli/ SR tip ili model/ SV Typ eller modell/ TR Beyanın konusu	AR1

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht. / BG е в съответствие с Директива 2014/53/EC. / BS na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima RE direktive (2014/53 / EU). / CS ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)./ EL το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EE)./ ES al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la Directiva RE (2014/53/UE)./ ET mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL) olulistele nõuetele./ FI jota tämä vakuutus koskee, on radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU) olennaisten vaatimusten./ FR auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la directive RE (2014/53/UE)./ HR na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)./ HU amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a RE-irányelv (2014/53/EU) alapvető követelményeinek. / IS sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar RE (2014/53 / ESB). / IT cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)./ LT kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)./ LV par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)./ MK на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на директивата RE (2014/53/EU)./ NL waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)./ PL do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)./ PT ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)./ RO la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale Directivei RE (2014/53/UE)./ SK na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)./ SL na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu. / SQ të cilët i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të Direktivave RE (2014/53/EU). / SR na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima RE direktive (2014/53/EU). / SV som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i RE-direktivet (2014/53/EU). / TR Bu beyanin ilgili olduđu, RE Direktifinin (2014/53/EU) temel gerekliliklerine uygundur.

The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ BG Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ BS Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ CS Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ EL Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ ES El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ ET Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ FI Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ FR Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ HR Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ HU A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ IS Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl:/ IT Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ LT Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ LV Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ MK Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ NL in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ PL Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ PT O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ RO Produsul este conform cu următoarele standarde și/sau acte normative:/ SK Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ SL Izdelek je skladen z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ SQ Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ SR Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ SV Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ TR Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

Standards	Essential Requirement
EN 62311:2008	Health (Art. 3.1 (a)) DE Gesundheit / BG Здраве / BS Zdravlje / CS Zdraví / EL Υγεία / ES Salud / ET Tervisekaitse / FI Terveys / FR Santé / HR Zdravlje / HU Egészség / IS Heilsa / IT Salute / LT Sveikata / LV Veselība / MK Здравје / NL Gezondheid / PL Zdrowie / PT Saúde / RO Sănătate / SK Ochrana zdravia / SL Zdravje / SQ Shëndeti / SR Zdravlje / SV Hälsa / TR Sağlık
IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017	Safety (Art. 3.1 (a)) DE Sicherheit / BG Безопасност / BS Sigurnost / CS Bezpečnost / EL Ασφάλεια / ES Seguridad / ET Ohutus / FI Turvallisuus / FR Sécurité / HR Sigurnost / HU biztonság / IS Öryggi / IT Sicurezza / LT Sauga / LV Drošība / MK Безбедност / NL Veiligheid / PL Bezpieczeństwo / PT Segurança / RO Siguranță / SK Bezpečnosť / SL Varnost / SQ Siguria / SR Bezbednost / SV Säkerhet / TR Emniyet
EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft)	Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b)) DE EMV / BG EMC / BS EMC / CS EMC / EL ΗΜΣ / ES EMC / ET Elektromagnetiline ühilduvus / FI EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / FR CEM / HR Elektromagnetska kompatibilnost / HU Elektromágneses összeférhetőség / IS rafsegulssamhæfi / IT Compatibilità elettromagnetica / LT EMC / LV EMC / MK електромагнетна компатибилност / NL EMC / PL Kompatybilność elektromagnetyczna / PT CEM / RO CEM / SK Elektromagnetická kompatibilita / SL EMC / SQ Pajtueshmëria Elektromagnetike / SR EMC / SV EMF / TR Elektromanyetik uyumluluk
EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)	Radio (Art. 3.2) DE Funk / BG Радио / BS Radio / CS Radio / EL Ραδιοσυχνότητα / ES Radio / ET Raadio / FI Radio / FR Radio / HR Radijska oprema / HU Rádió / IS Útvarp / IT Radio / LT Radijas / LV Radio / MK Радио / NL Radio / PL Urządzenia radiowe / PT Rádio / RO Radio / SK Rádiové zariadenia / SL Radio / SQ Radio / SR Radio / SV Radio / TR Radyo

Signed for and on behalf of:

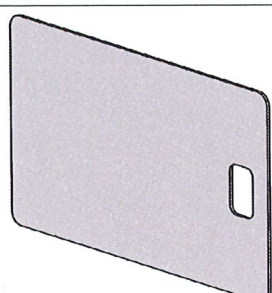
Rietheim-Weilheim, 08.09.2021



(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services

DOC 0001	Декларацията за съответствие на ЕС <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Продукт / Product	
Наименование на модела и тип / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Описание / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Схематично изображение / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	PAV Card GmbH
Адрес / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Телефонен номер / Telephone Number	+49 4154 799 0
Имейл адрес / E-Mail address	info@pav.de

Производителят/отговорното лице декларира, че продуктът съответства на съществените изисквания на следните европейски директиви/наредби съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиооборудването, когато се използва по предназначение.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здраве (член 3.1.а) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безопасност (член 3.1.а) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Електромагнитна съвместимост (член 3.1.б) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефективно използване на радиочестотния спектър (член 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифициран орган 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираният орган е оценил съответствието със съществените изисквания съгласно приложение III към Регламент 2014/53/ЕС и е издал сертификат за ЕО изследване на типа № 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Лютензее, 17.05.22
Място и дата на издаване / Place and date of issue

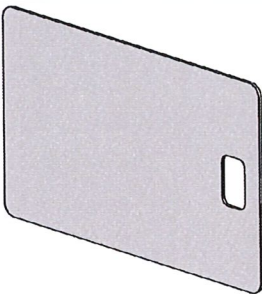
за PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Име, длъжност, подпис / Name, function, signature

Изготвил	Изменил	Проверил / Одобрил	Док. №	Ревизия	Страница
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 от 1

Dokument ist: Offen

Файл: DoC 0001 mobile key_DFR_BG

DOC 0001	EU izjava o usklađenosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresa e-pošte/ E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama i uredbama prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU i da ispunjava osnovne zahtjeve ako je upotrebljava za predviđenu namjenu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016- 05 DIN EN62479:2010</i>
Sigurnost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetna kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita upotreba radijskog frekvencijskog spektra (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Prijavljeno tijelo je ocijenilo usklađenost s osnovnim zahtjevima prema 2014/53/EU Aneks III i izdalo EZ potvrdu o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 14.05.22
Mjesto i datum izdavanja / Place and date of issue

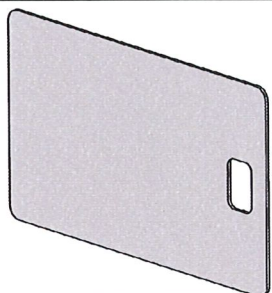
za PAV Card GmbH: I. Nöfmann-Toebe, Managing Director

Ime i prezime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/a	Promijenio	Projerio / odobrio	Br. dokumenta	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_BS

Výrobek / Product	
Označení modelu a typu / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Popis / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Schematické vyobrazení / illustration	

Výrobce / Manufacturer	
Společnost / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefonní číslo / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-mailová adresa / E-Mail address	info@pav.de

Výrobce / zplnomocněný zástupce prohlašuje, že výrobek je ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi / nařízeními podle Směrnice 2014/53/EU a že je v souladu se stanovenými základními požadavky, je-li používán k zamýšlenému účelu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdraví (článek 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Bezpečnost (článek 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článek 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Účinné využívání rádiového spektra (článek 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Oznámený subjekt 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Oznámený subjekt posoudil dodržení základních požadavků podle Směrnice 2014/53/EU Příloha III a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

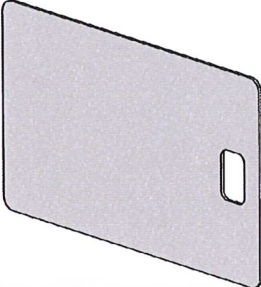
Lütjensee, dne 17.05.22
Místo a datum vystavení / Place and date of issue

za společnost PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Jméno, funkce, podpis / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_CZ

Produkt / Product	
Modellbezeichnung und Typ/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Beschreibung / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Schematische Abbildung / illustration	

Hersteller / Manufacturer	
Firma / Company	PAV Card GmbH
Adresse / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefonnummer / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-Mail Adresse / E-Mail address	info@pav.de

Der Hersteller / Verantwortliche Person erklärt, die Konformität des Produktes mit den folgenden europäischen Richtlinien / Verordnungen gemäß der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gesundheit (Artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sicherheit (Artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifizierte Stelle 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Die Notifizierte Stelle hat die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Annex III bewertet und die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19-110471 ausgestellt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort und Datum der Ausstellung / Place and date of issue

für die PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Name, Funktion, Unterschrift / Name, function, signature

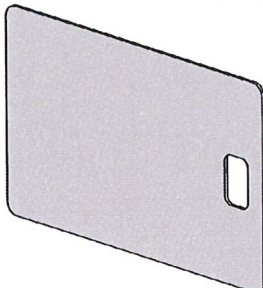
Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_D_GB

DOC 0001

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
*EU Declaration of Conformity***PAV Card** 

Προϊόν / Product	
Όνομα και τύπος μοντέλου / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Περιγραφή / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Σχηματική απεικόνιση/ illustration	

Κατασκευαστής / Manufacturer	
Εταιρεία / Company	PAV Card GmbH
Διεύθυνση / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Αριθμός τηλεφώνου / Telephone Number	+49 4154 799 0
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου / E-Mail address	info@pav.de

Ο κατασκευαστής / υπεύθυνος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμούς, σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί ραδιοεξοπλισμού, και πληροί τις βασικές απαιτήσεις όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Υγεία (Άρθρο 3.1.α) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Ασφάλεια (Άρθρο 3.1.α) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Άρθρο 3.1.β) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας (Άρθρο 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Κοινοποιημένος Οργανισμός 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany (Γερμανία)

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολόγησε τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 19-110471

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / Place and date of issue

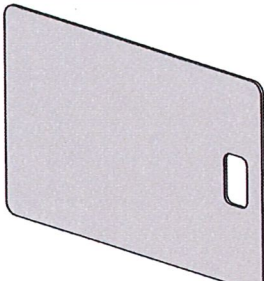
για την PAV Card GmbH: U. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Όνομα, θέση, υπογραφή / Name, function, signature

Συντάχθηκε	Τροποποιήθηκε	Ελέγχθηκε / Εγκρίθηκε	Αρ. Εγγράφου	Αναθεώρηση	Σελίδα
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 από 1

Το έγγραφο είναι: Ανοιχτό

APXΕΙΟ: DoC 0001 mobile key_DFR_EL

DOC 0001	Declaración de conformidad UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Producto / Product	
Designación del modelo y tipo/ <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descripción / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustración esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Compañía / Company	PAV Card GmbH
Dirección / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Número de teléfono / Telephone <i>Number</i>	+49 4154 799 0
Correo electrónico / E-Mail address	info@pav.de

El Fabricante / La persona responsable declara la conformidad del Producto con las siguientes Directivas europeas / Reglamento relativo a la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos, cumpliendo con los requisitos fundamentales de los mismos cuando se utilice para el fin previsto.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salud (Artículo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Seguridad (Artículo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidad electromagnética (Artículo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Uso eficiente del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

El organismo notificado ha evaluado el cumplimiento de los requisitos esenciales del anexo III de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el certificado de examen de tipo UE n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, a 17.05.22
Lugar y fecha de expedición / Place and date of issue

para PAV Card GmbH: L. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nombre, cargo, firma / Name, function, signature

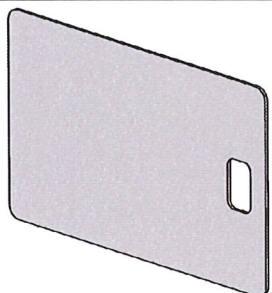
Creado	Modificado	Revisado / Aprobado	N.º doc.	Revisión	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

El documento es: abierto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_SPN

DOC 0001

ELi vastavusdeklaratsioon
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Toode / Product	
Mudeli nimetus ja tüüp/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Kirjeldus / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Skemaatiline kujutis / illustration	

Tootja / Manufacturer	
Ettevõtte / Company	PAV Card GmbH
Aadress / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefoninumber / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-posti aadress / E-Mail address	info@pav.de

Tootja / vastutav isik kinnitab kooskõlas raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL, et toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamise korral järgmistele Euroopa direktiividele/määrustele ja täidab nende olulisi nõudeid.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Tervis (artikkel 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Ohutus (artikkel 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnetiline ühilduvus (artikkel 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Raadiospektri tõhus kasutamine (artikkel 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Teavitatud asutus 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Teavitatud asutus hindas vastavust 2014/53/EL III lisa olulistele nõuetele ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Väljaandmise koht ja kuupäev / Place and date of issue

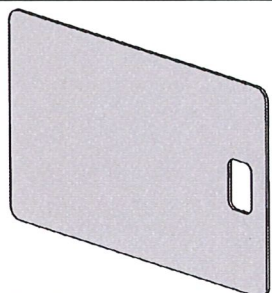
PAV Card GmbH nimel: I. Dörmann-Forbe, Managing Director
 Nimi, ametikoht, allkiri / Name, function, signature

Erstellt	Geändert	Geprüft / Freigabe	Dok-Nr.	Revision	Seite
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_ES

DOC 0001	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Tuote / Product	
Mallin nimi ja tyyppi / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Kuvaus / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Kuva / illustration	

Valmistaja / Manufacturer	
Yritys / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Osoite / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Puhelinnumero / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Sähköpostiosoite / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Valmistaja / vastuun kantava henkilö vakuuttaa, että tuotteen määräysten mukaisessa käytössä tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä/asetuksia radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Terveys (artikla 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Turvallisuus (artikla 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Radiotaajuusspektrin tehokas käyttö (artikla 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Ilmoitettu laitos 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Ilmoitettu laitos suoritti arvioinnin olennaisten vaatimusten noudattamisesta direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti ja laati tämän perusteella EY-tyyppitarkastustodistuksen nro 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, päiväs 14.05.22
Laatimispaikka ja päiväs / Place and date of issue

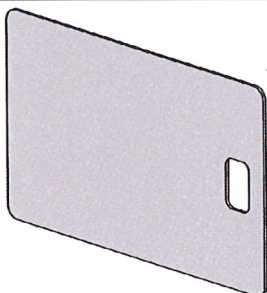
PAV Card GmbH:n puolesta: I. Hömann-Teube, Managing Director
Nimi, asema, allekirjoitus / Name, function, signature

Laadittu	Muokattu	Tarkastettu/hyväksytty	Asiakirjanro	Versio	Sivu
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Asiakirja on avoin

Tiedos: DoC 0001 mobile key_DFR_FI

DOC 0001	Déclaration de conformité UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produit / Product	
Désignation du modèle et type / <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Description / Description	Carte à puce Volkswagen "mobile key" NFC
Illustration / illustration	

Fabricant / Manufacturer	
Société / Company	PAV Card GmbH
Adresse / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Allemagne
Numéro de téléphone / Telephone <i>Number</i>	+49 4154 799 0
Adresse email / E-Mail address	info@pav.de

Le fabricant / la personne responsable déclare la conformité du produit avec les normes et directives européennes, notamment avec la directive 2014/53/EU sur les équipements radio, qui satisfait aux exigences essentielles lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Santé (article 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sécurité (Article 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Utilisation efficace du spectre radioélectrique (Article 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organisme notifié 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Allemagne

L'organisme notifié a évalué la conformité aux exigences essentielles conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type n° 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, le 17.05.22
Lieu et date de délivrance / Place and date of issue

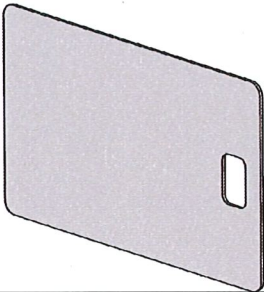
pour la PAV Card GmbH: 
Nom, fonction, signature / Name, function, signature

Créé	Modifié	Contrôlé / Validé	N° doc	Révision	Page
DF / R&D, 31/05/2019	DK / BL, 03/06/2016	ITA / GF, 04/06/2019	DoC 0001	1.2	1 sur 1

Statut du document : en cours

Fichier : DoC 0001 mobile key_DFR_FR

DOC 0001	EU Izjava o sukladnosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Proizvod / Product	
Naziv i vrsta modela / <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC pametna kartica</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Tvrtka / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Njemačka</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adresa e-pošte / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim europskim direktivama/propisima u skladu s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU kada se upotrebljava u skladu s namjenom i ispunjava osnovne zahtjeve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (čl. 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sigurnost (čl. 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (čl. 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita upotreba radiofrekvencijskog spektra (čl. 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Njemačka

Prijavljeno tijelo ocijenilo je usklađenost s bitnim zahtjevima prema 2014/53/EU, Prilog III i izdalo EZ certifikat o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Datum i mjesto izdavanja / Place and date of issue

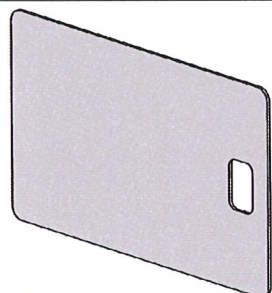
u ime PAV Card GmbH: L. Höftmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

Izradio/la	Promijenio/la	Ispitao/la / odobrio/la	Br. dok.	Revizija	Stranica
DF / R&D, 31. 5. 2019.	DK / BL, 3. 6. 2016.	ITA / GF, 4. 6. 2019.	DoC 0001	1.2	1 od 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_HR

DOC 0001	EU-megfelelőségi nyilatkozat <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Termék / Product	
Modellnév és típus / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Ismertetés / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Sematikus ábrázolás / illustration	

Gyártó / Manufacturer	
Cég / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Cím / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Telefonszám / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mail cím / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

A gyártó/felelős személy kijelenti, hogy a termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló európai irányelv/rendelet alapvető követelményeinek.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Egészség (3.1.a cikkely) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Biztonság (3.1.a cikkely) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromágneses zavarvédelem (3.1.b cikkely) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használata (3.2 cikkely) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Bejelentett szervezet 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

A bejelentett szervezet a 2014/53/EU III. mellékletének megfelelően értékelte az alapvető követelményeknek való megfelelést, és kiállította a 19-110471 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
A kiállítás helye és dátuma / Place and date of issue

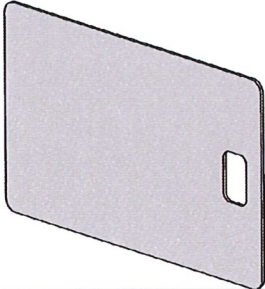
a PAV Card GmbH részéről: L. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Név, beosztás, aláírás / Name, function, signature

Kiállítás	Módosítás	Felülvizsgálat/ Jóváhagyás	Dok.szám	Revízió	Oldal
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument ist: Offen

Fájl: DoC 0001 mobile key_DFR_HU

DOC 0001	ESB-samræmisýfirlýsing <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Vara / Product	
Heiti og gerð vöru/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Lýsing / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Skýringarmynd / illustration	

Framleiðandi / Manufacturer	
Fyrirtæki / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Heimilisfang / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Þýskalandi</i>
Símanúmer/ Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Netfang/ E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Framleiðandi / ábyrgðaraðili lýsir því yfir að varan uppfyllir grunnkröfur eftirfarandi Evróputilskipana / reglugerða samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB þegar hún er notuð eins og til er ætlast.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Heilsa (grein 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Öryggi (grein 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Rafsegulsamhæfi (grein 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skilvirk notkun útvarpsrófs (grein 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Tilkynntur aðili 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Þýskalandi

Tilkynnti aðilinn hefur metið samræmi við grunnkröfur skv. 2014/53/ESB viðauka III og gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Útgáfustaður og dagsetning / Place and date of issue

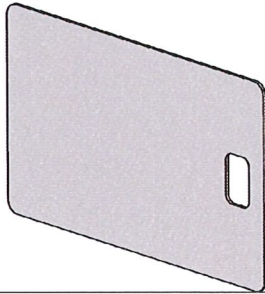
fyrir PAV Card GmbH:  I. Möftmann-Toebe, Managing Director
 Nafn, staða, undirskrift / Name, function, signature

Búin til	Breytt	Athuguð / Samþykkt	Skjal nr.	Endurskoðun	Bls.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 af 1

Skjalið er: Opið

Skrá: DoC 0001 mobile key_DFR_IS

DOC 0001	Dichiarazione di conformità UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Prodotto / Product	
Nome e tipo modello / <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrizione / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Illustrazione / illustration	

Produttore / Manufacturer	
Società / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Indirizzo / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numero di telefono / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Indirizzo e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Il produttore / la persona responsabile dichiara la conformità del prodotto con le seguenti Direttive e con i seguenti Regolamenti europei ai sensi della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il prodotto ne rispetta i requisiti essenziali quando impiegato conformemente alla sua destinazione d'uso

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Salute (Articolo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Sicurezza (Articolo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Uso efficiente dello spettro di radiofrequenze (Articolo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificato 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

L'organismo notificato ha valutato la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE Allegato III e rilasciato il certificato di esame CE del tipo n. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee: 17.05.22
Luogo e data di rilascio / Place and date of issue

per conto di PAV Card GmbH: L. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, posizione, firma / Name, function, signature

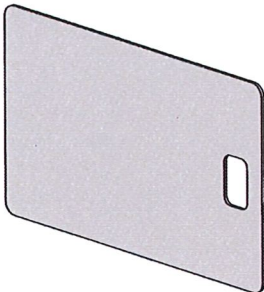
Creato	Modificato	Controllato/approvato	Doc. n.	Revisione	Pag.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 di 1

Documento aperto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_IT

DOC 0001

ES atitikties deklaracija
*EU Declaration of Conformity***PAV Card**

Gaminys / Product	
Modelio pavadinimas ir tipas / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Aprašas / Description	Volkswagen „mobile key“ NFC Smart Card
Iliustracija / illustration	

Gamintojas / Manufacturer	
Įmonė / Company	„PAV Card GmbH“
Adresas / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefono numeris / Telephone Number	+49 4154 799 0
El. paštas / E-Mail address	info@pav.de

Gamintojas / atsakingas asmuo pareiškia, kad gaminys atitinka toliau įvardytų Europos direktyvų / reglamentų pagal Radijo ryšio įrenginių direktyvą 2014/53/ES reikalavimus, ir, naudojamas pagal paskirtį, atitinka esminius reikalavimus.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sveikata (3.1.a str.) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Sauga (3.1.a str.) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetinis suderinamumas (3.1.b str.) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efektyvus radijo spektro naudojimas (3.2 str.) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifikuotoji įstaiga 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikuotoji įstaiga įvertino atitiktį esminiams reikalavimams pagal 2014/53/ES III priedą ir išdavė EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, (data) 17.05.22
Išdavimo vieta ir data / Place and date of issue

„PAV Card GmbH“ vardu: J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Pavardė, pareigos, parašas / Name, function, signature

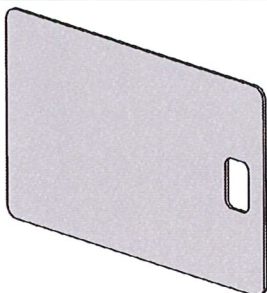
Parengė	Pakeitė	Patikrino / patvirtino	Dok. Nr.	Revizija	Puslapis
DF / R&D, 2019-05-31	DK / BL, 2016-06-03	ITA / GF, 2019-06-04	DOC 0001	1.2	1 iš 1

Dokumentas yra: atviras

Rinkmena: DoC 0001 mobile key_DFR_LT

DOC 0001

ES atbilstības deklarācija
EU Declaration of Conformity
PAV Card


Produkts / Product	
Modeļa nosaukums un tips/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Apraksts / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Shematiskais attēls / illustration	

Ražotājs / Manufacturer	
Uzņēmums / Company	PAV Card GmbH
Adrese / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Tālruna numurs / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-pasta adrese / E-Mail address	info@pav.de

Ražotājs / atbildīgā persona apliecina produkta atbilstību šādām Eiropas direktīvām / regulām saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, kas atbilst pamatprasībām, ja to izmanto paredzētajam mērķim.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Veselība (3.1.a pants) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Drošība (3.1.a pants) Safety (Article 3.1.a)	
Elektromagnētiskā savietojamība (3.1.b pants) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Radiofrekvenču spektra efektīva izmantošana (3.2 pants) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Paziņotā iestāde 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Paziņotā iestāde ir novērtējusi atbilstību pamatprasībām saskaņā ar 2014/53/ES III pielikumu un izsniegusi EK tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Litjenzē (Lütjensee), 17.05.22
Izsniegšanas vieta un datums / Place and date of issue

PAV Card GmbH vārdā: I. Höfmann-Toebe, Managing Director

Vārds, amats, paraksts / Name, function, signature

Sagatavots	Mainīts	Pārbaudīts / Apstiprināts	Dok. Nr.	Pārskatīts	Lpp.
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1. no 1

Dokuments ir: Atvērts

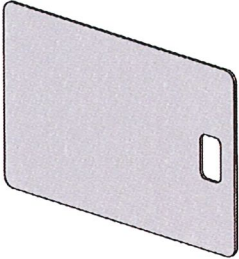
Datne: DoC 0001 mobile key_DFR_LV

DOC 0001

ЕУ Декларација за усогласеност

EU Declaration of Conformity



Производ / Product	
Име на моделот и вид / Model name and type	мобилен клуч/mobile key 4K0.959.754.xx
Опис / Description	Фолксваген "мобилен клуч" NFC паметна картичка/Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Шематска илустрација / illustration	

Производител / Manufacturer	
Фирма / Company	ПАВ Кард ДОО/PAV Card GmbH
Адреса / Postal address	ул. Хамбургер Штрассе 6/Hamburger Strasse 6 22929 Лутјензе/22929 Lütjensee Германија/Germany
Телефонски број / Telephone Number	+49 4154 799 0
Адреса на е-пошта / E-Mail address	info@pav.de

Производителот/одговорното лице изјавува дека производот е во согласност со следните Европски директиви/прописи во согласност со Директивата за радио опрема 2014/53/EU, која е во согласност со основните барања доколку се користи за нејзината намена.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Здравје (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Безбедност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Електромагнетна компатибилност (член 3.1.б) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Ефикасна употреба на радиофреквенцискиот спектар (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Нотифицирано тело 0700 / Notified body 0700: ФЕНИКС ТЕСТЛАБ / Кенигсвинкел 10 / Г-32825 Бломберг / Германија / PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираното тело ја оцени усогласеноста со суштинските барања од Анекс III 2014/53/EU и го издаде сертификатот за ЕС испитување на тип бр. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

I. Höftmann-Toebe, Managing Director

Литјензе (Lütjensee), 17.05.22
Место и датум на издавање / Place and date of issue

за ПАВ Кард ДОО (PAV Card GmbH)

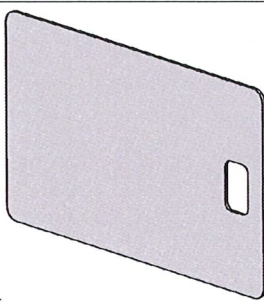
Име, функција, потпис / Name, function, signature

изготвил	променил	проверил / одобрил	док. бр.	ревизија	страна
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 од 1

Документот е: отворен

Date: DoC 0001 mobile key_DFR_MZ

DOC 0001	EU-conformiteitsverklaring <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Product / Product	
Modelaanduiding en type / <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Beschrijving / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Afbeelding / illustration	

Fabrikant / Manufacturer	
Handelsnaam / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adres / Postal address	<i>Hamburger Straße 6 22929 Lütjensee Duitsland</i>
Telefoonnummer / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-mailadres / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

De fabrikant / verantwoordelijke persoon verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende artikelen van radioapparatuur-richtlijn 2014/53/EU indien het wordt gebruikt voor het beoogde doel:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Gezondheid (artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Veiligheid (artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Efficiënt gebruik van het radiospectrum (artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Aangemelde instantie 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Duitsland

De aangemelde instantie heeft de naleving van de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU beoordeeld en het certificaat van EU-typeonderzoek met nummer 19-110471 afgegeven.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Plaats en datum van afgifte / Place and date of issue

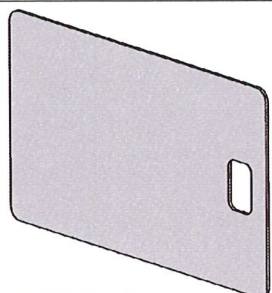
namens PAV Card GmbH: I. Höfmann-Toebe, Managing Director
Naam, functie, handtekening / Name, function, signature

Opgemaakt	Gewijzigd	Gecontroleerd / goedgekeurd	Doc-nr.	Revisie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 van 1

Document is: open

bestandsnaam: DoC 0001 mobile key_DFR_NL

DOC 0001	Deklaracja zgodności UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produkt / Product	
Nazwa modelu i typ / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Rysunek schematyczny / illustration	

Producent / Manufacturer	
Firma / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adres / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Numer telefonu / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Adres e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Producent / osoba odpowiedzialna deklaruje zgodność produktu z następującymi dyrektywami/rozporządzeniami europejskimi w myśl Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Produkt spełnia zasadnicze wymogi pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdrowie (artykuł 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezpieczeństwo (artykuł 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Kompatybilność elektromagnetyczna (artykuł 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Skuteczne wykorzystywanie widma radiowego (artykuł 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Jednostka notyfikowana 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Jednostka notyfikowana dokonała oceny spełnienia zasadniczych wymogów zgodnie z załącznikiem III Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu WE nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dnia 17.05.22
Miejsce i data wydania / Place and date of issue

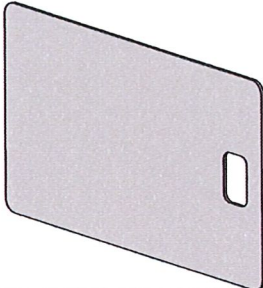
za PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Imię i nazwisko, stanowisko, podpis / Name, function, signature

Sporządzono	Zmieniono	Sprawdzono / Oddano	Nr dok.	Rewizja	Strona
<i>DF / R&D, 31.05.2019</i>	<i>DK / BL, 03.06.2016</i>	<i>ITA / GF, 04.06.2019</i>	<i>DoC 0001</i>	<i>1.2</i>	<i>1 z 1</i>

Dokument jest: otwarty

Plik: DoC 0001 mobile key_DFR_PL

DOC 0001	Declaração UE de Conformidade <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produto / Product	
Designação do modelo e tipo / Model name and type	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Descrição / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustração esquemática / illustration	

Fabricante / Manufacturer	
Empresa / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Endereço / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i>
Número de telefone / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Endereço de e-mail / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

O fabricante / a pessoa responsável declara a conformidade do produto com as diretivas / os regulamentos europeus que se seguem nos termos da diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE, que, nas condições de utilização previstas, cumpre os requisitos essenciais.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Saúde (artigo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Segurança (artigo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilidade eletromagnética (artigo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Utilização eficiente do espectro de radiofrequências (artigo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

O organismo notificado avaliou a conformidade com os requisitos essenciais nos termos da diretiva 2014/53/UE, anexo III, e emitiu o certificado de exame CE de tipo n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

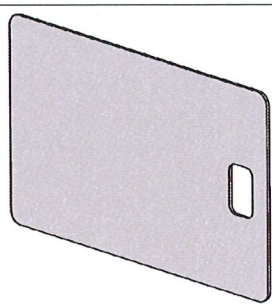
Lütjensee, 17.05.22
Local e data de emissão / Place and date of issue

para a PAV Card GmbH, J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, cargo, assinatura / Name, function, signature

Criado	Alterado	Verificado / Aprovado	N.º doc.	Revisão	Página
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 de 1

O documento está: aberto

DOC 0001	Declarație de conformitate UE <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Produs/ Product	
Denumire model/tip <i>Model name and type</i>	mobile key 4K0.959.754.xx
Descriere / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Prezentare schematică / illustration	

Producător / Manufacturer	
Societatea / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Număr de telefon / Telephone Number	+49 4154 799 0
Adresa de e-mail / E-Mail address	info@pav.de

Producătorul/persoana responsabilă declară conformitatea produsului cu următoarele directive/regulamente europene în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, care, atunci când este utilizat conform destinației, respectă cerințele esențiale.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product in accordance to the following European Directives / Regulations in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU, which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sănătate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Securitate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Compatibilitatea electromagnetică (articolul 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Utilizarea eficientă a spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organismul notificat 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organismul notificat a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în anexa III 2014/53/UE și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

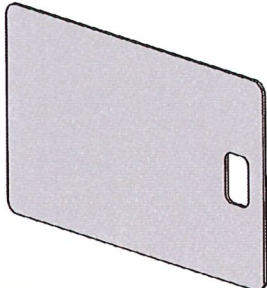
Lütjensee, 17.05.22
Locul și data emiterii/ Place and date of issue

pentru PAV Card GmbH: L. Köfmann-Toebe, Managing Director
Nume, funcție, semnătură/ Name, function, signature

Întocmit	Modificat	Verificat / aprobare	Nr. doc.	Revizie	Pagina
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 din 1

Documentul este: deschis

Fișier: DoC 0001 mobile key_DFR_RO

Produkt / Product	
Názov modelu a typ / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Popis / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Schematický obrázok / illustration	

Výrobca / Manufacturer	
Spoločnosť / Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefónne číslo / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-mailová adresa / E-Mail address	info@pav.de

Výrobca / zodpovedná osoba vyhlasuje zhodu výrobku s nasledujúcimi európskymi smernicami / nariadeniami podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, ktorý pri používaní podľa určenia spĺňa základné požiadavky.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravie (článok 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Bezpečnosť (článok 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra (článok 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Notifikovaný orgán 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikovaný orgán posúdil zhodu so základnými požiadavkami podľa prílohy III k smernici 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o typovej skúške ES č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

V Lütjensee, dňa 17.05.22
Miesto a dátum vystavenia / Place and date of issue

pre PAV Card GmbH: J. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Meno, funkcia, podpis / Name, function, signature

Vytvorené	Upravené	Testované / schválené	Dok. č.	Revízia	Strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 z 1

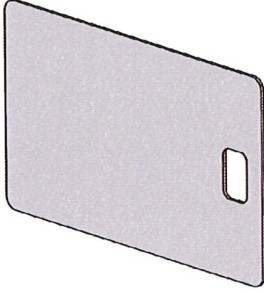
Dokument je: otvorený

Súbor: DoC 0001 mobile key_DFR_SK

DOC 0001

Izjava EU o skladnosti
EU Declaration of Conformity


PAV Card

Izdelek/Product	
Oznaka in tip modela/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis/Description	<i>Pametna kartica NFC za mobilni ključ za Volkswagen</i>
Shematski prikaz/illustration	

Proizvajalec/Manufacturer	
Podjetje/Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Naslov/Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemčija</i>
Telefonska številka/Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
E-naslov/E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvajalec/odgovorna oseba izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi evropskimi direktivami/uredbami v skladu z direktivo o dostopnosti radijske opreme na trgu 2014/53/EU in pri predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve.

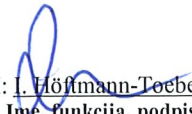
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravje (člen 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Varnost (člen 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetna združljivost (člen 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra (člen 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Priglašeni organ 0700/Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemčija
Priglašeni organ je ocenil upoštevanje bistvenih zahtev v skladu s Prilogo III Direktive 2014/53/EU in izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

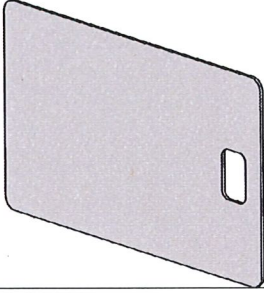
Lütjensee, dne 17.05.22
 Kraj in datum izdaje/Place and date of issue

za PAV Card GmbH:  I. Höftmann-Toebe, Managing Director
 Ime, funkcija, podpis/Name, function, signature

Izdal	Spremenil	Preveril/odobril	Št. dok.	Revizija	Stran
DF/R&D, 31. 5. 2019	DK/BL, 3. 6. 2016	ITA/GF, 4. 6. 2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument je: odprt

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SLO

Produkti/ Product	
Emri dhe lloji i modelit / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Përshkrim / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Ilustrim skematik / illustration	

Prodhuksi / Manufacturer	
Kompania/ Company	PAV Card GmbH
Adresa / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Numri i telefonit / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-Mail Adresa / E-Mail address	info@pav.de

Prodhuksi/personi përgjegjës deklaron konformitetin e produktit i cili është në përputhje me direktivat/rregulloret evropiane të mëposhtme në përputhje me Direktivën për Pajisjet Radio 2014/53/EU dhe plotëson kërkesat bazë kur përdoret sipas synimit.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Shëndeti (Artikulli 3.1.a) Health (Article 3.1.a)	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Siguria (Artikulli 3.1.a) Safety (Article 3.1.a)	
Përputhshmëria elektromagnetike (Artikulli 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Përdorimi efikas i spektrit të radio frekuencave (Artikulli 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Organi i Njoftuar 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organi i Njoftuar ka vlerësuar përputhshmërinë me kërkesat thelbësore sipas 2014/53/BE Aneksit III dhe ka lëshuar Certifikatën e Ekzaminimit të Tipit EC nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, më 17.05.22
Vendi dhe data e lëshimit / Place and date of issue

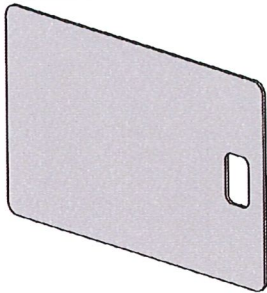
për PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Emri, pozicioni, nënshkrimi / Name, function, signature

Krijuar	Ndryshuar	Kontrolluar / miratuar	Nr. i Dok.	Rishikim	Faqe
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 prej 1

Dokumenti është: Hapur

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_AL

DOC 0001	EU Izjava o usaglašenosti <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	---	---

Proizvod / Product	
Naziv modela i tip/ <i>Model name and type</i>	<i>mobile key 4K0.959.754.xx</i>
Opis / Description	<i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i>
Ilustracija / illustration	

Proizvođač / Manufacturer	
Kompanija / Company	<i>PAV Card GmbH</i>
Adresa / Postal address	<i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemačka</i>
Broj telefona / Telephone Number	<i>+49 4154 799 0</i>
Imejl adresa / E-Mail address	<i>info@pav.de</i>

Proizvođač / odgovorno lice izjavljuje da je proizvod, kada se koristi u predviđenu svrhu, a shodno Direktivi o radio opremi 2014/53/EU (RED), usaglašen sa sledećim evropskim smernicama / propisima:

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	<i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i>
Bezbednost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetska kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	<i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i>
Efikasno korišćenje spektra radio-frekvencija (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	<i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i>

Notifikovano telo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemačka

Notifikovano telo potvrdilo je usaglašenost sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU Aneksa III i izdalo EU sertifikat o ispitivanju pod br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 19.05.22
Mesto i datum izdavanja / Place and date of issue

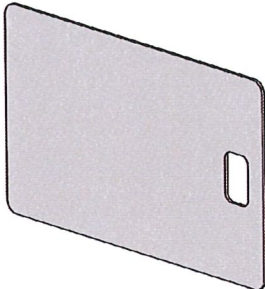
za PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

sastavio	izmenio	ispitao / odobrio	br. dokumenta	verzija	strana
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 von 1

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SR Lat

DOC 0001	EU-försäkran om överensstämmelse <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Produkt/Product	
Modell och typ/ Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Beskrivning / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Stiliserad bild / illustration	

Tillverkare / Manufacturer	
Företag / Company	PAV Card GmbH
Adress / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefonnummer / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-postadress / E-Mail address	info@pav.de

Tillverkaren/den ansvarige försäkrar härmed att produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv och/eller förordningar enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och med de väsentliga kraven om den används för avsett ändamål.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Hälsa (artikel 3.1 a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Säkerhet (artikel 3.1 a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1 b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Effektiv användning av radiospektrum (artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Anmält organ 0700/ Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Det anmälda organet har bedömt att de väsentliga kraven är uppfyllda enligt 2014/53/EU bilaga III och har utfärdat EU-typintyg nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort och datum för utfärdandet / Place and date of issue

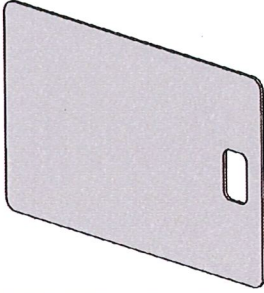
för PAV Card GmbH: L. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Namn, funktion, namnteckning / Name, function, signature

Skapad	Ändrad	Granskad/frisläppt	Dok.-nr	Revision	Sida
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 av 1

Dokumentet är: öppet

Fil: DoC 0001 mobile key_DFR_SV

DOC 0001	AB Uygunluk Beyanı <i>EU Declaration of Conformity</i>	PAV Card 
-----------------	--	---

Ürün / Product	
Model tanımı ve tip / Model name and type	mobile key 4K0.959.754.xx
Açıklama / Description	Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card
Şematik görünüm / illustration	

Üretici / Manufacturer	
Firma / Company	PAV Card GmbH
Adres / Postal address	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany
Telefon numarası / Telephone Number	+49 4154 799 0
E-posta adresi / E-Mail address	info@pav.de

Üretici / sorumlu kişi, amaçlandığı şekilde kullanıldığında, ürünün 2014/53/AB sayılı Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği uyarınca, aşağıda belirtilen Avrupa direktiflerinin / yönetmeliklerinin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan eder.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Sağlık (Madde 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i>	DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010
Güvenlik (Madde 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i>	
Elektromanyetik uyumluluk (Madde 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i>	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
Telsiz frekansı spektrumunun verimli kullanımı (Madde 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i>	ETSI EN 300 330 V2.1.1

Onaylanmış kuruluş 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Onaylanmış kuruluş, 2014/53/AB Ek III uyarınca temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve 19-110471 sayılı AT Tip İnceleme Sertifikasını teslim edilmiştir.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 14.05.22
Teslim yeri ve tarihi / Place and date of issue

PAV Card GmbH a: I. Häftmann-Toebe, Managing Director
Adı, görevi, imza / Name, function, signature

Hazırlayan	Değiştiren	Kontrol eden / Onay	Dok. no.	Revizyon	Sayfa
DF / R&D, 31.05.2019	DK / BL, 03.06.2016	ITA / GF, 04.06.2019	DoC 0001	1.2	1 / 1

Dokument ist: Offen

Dosya: DoC 0001 mobile key_DFR_TR